

# All in Giesing

**MIGRATIONSTAGE  
10.- 23. OKTOBER  
2022**

**Ausstellung, Erzählcafé, Podiumsdiskussion,  
Stadtrundgänge und vieles mehr zur Geschichte  
und Gegenwart der Migration nach Giesing**

## Durchgehend:

### Digitale Pop-Up-Ausstellung „Giesing international – Bewegte Biografien im TSV München von 1860“

Biographien ausgewählter Persönlichkeiten im und um den Verein beleuchten das Thema Migration.  
*Jederzeit öffentlich zugänglich  
Grünspitz, Tegernseer Landstraße 114*

### Ausstellung „Oids Giesing – Gezeichnete Stadtteilgeschichte in Wimmelbildern“

Anhand von acht Wimmelbildern lässt sich das historische Wachstum Obergiesings nachverfolgen; an den Wochenendterminen gibt es zudem Kurzführungen.  
*Di 11-14 Uhr, Mi 15-18 Uhr  
Sa, 15.10., und So, 23.10., 15-18 Uhr  
KEKKO Kreativraum, Tegernseer Landstraße 75a*

### Ausstellung „Mein Nachbar aus...“ im Nachbarschaftstreff Giesing

Eröffnung mit Einblicken in die Nachbarschaft, unterschiedliche Länder, internationale Musik und internationales Essen *am 11.10. von 18-22 Uhr, danach geöffnet  
Mi 17-20 Uhr, Do 13-16 Uhr, Fr 10-17 Uhr  
Nachbarschaftstreff Giesing, Neuschwansteinplatz 12*

### Medienpräsentation „Ganz woanders – exophone Literatur“

14 Autor\*innen, die Romane oder Lyrik in einer anderen als ihrer Muttersprache veröffentlicht haben, werden mit täglich wechselndem Fokus vorgestellt.  
*Di bis Fr 10-19 Uhr, Sa 10-15 Uhr  
Münchner Stadtbibliothek Giesing, Deisenhofener Str.20*

### Giesinger Schmankerlgeschichten – Ein Podcast über den Tellerrand

Hülya und Raphael Weller präsentieren die Facetten der postmigrantischen Kulinarik Unter- und Obergiesings.  
Der Podcast steht hier zur Verfügung:  
[www.muenchen.de/allingiesing](http://www.muenchen.de/allingiesing)

## Eine Kooperation von:

GIESINGER BAHNHOF      münchen stadtbibliothek



Das ausführliche Programm sowie aktuelle COVID-19-Bestimmungen finden Sie hier:  
[www.muenchen.de/allingiesing](http://www.muenchen.de/allingiesing)



**Konzeption und Organisation**  
Hülya Weller  
[allingiesing@gmail.com](mailto:allingiesing@gmail.com)

**in Zusammenarbeit mit**

Kulturreferat der Landeshauptstadt München  
Institut für Stadtgeschichte und Erinnerungskultur  
[stadtgeschichte@muenchen.de](mailto:stadtgeschichte@muenchen.de)

Diese Veranstaltung wird gefördert von der



Landeshauptstadt München  
Kulturreferat



Bezirksausschuss 17  
Obergiesing – Fasangarten  
der Landeshauptstadt München

Alles drin, in Giesing.  
Migration gehört zur DNA des  
Arbeiter\*innenviertels. Obergiesing-  
Fasangarten und Untergiesing-  
Harlaching beheimaten seit vielen  
Jahrzehnten Menschen aus allen  
Teilen der Welt. Sie machen das  
Viertel zu dem, was es heute ist.

„All in Giesing“ –  
die Migrationstage präsentieren  
vom 10. bis 23. Oktober 2022 an  
verschiedenen Orten die Einflüsse  
von Menschen in Bewegung auf  
das Leben im Viertel.  
Vereine, Gemeinden, Personen  
und Einrichtungen gestalten ein  
abwechslungsreiches Programm  
zu verschiedenen Aspekten von  
Migration.

# PROGRAMM

**MO 10. Oktober, 18-22 Uhr**

**Eröffnung der Migrationstage und der digitalen Pop-Up-Ausstellung „Giesing international – Bewegte Biografien im TSV München von 1860“**  
Mit Grußworten, Musik und einem Empfang beginnen die Migrationstage an diesem Abend.  
*Grünspitz, Tegernseer Landstraße 114*

**DI 11. Oktober, 18 Uhr**

**Vorführung des Films AYLA** (2009, 90 Min.)  
Der Kurator Ludwig Sporrer organisiert diese kostenlose Filmvorführung mit anschließender Diskussion in Anwesenheit des in Giesing lebenden Regisseurs Su Turhan.  
*Cincinnati Kino, Cincinnatistraße 31*

**MI 12. Oktober, 17-18.30 Uhr**

**Rundgang „Auf Migrationspfaden durch Giesing“**  
Karolina Novinšćak Kölker, Integrationsbeauftragte des Bezirksausschusses Obergiesing-Fasangarten, stellt Orte der Migration in Giesing vor.  
*Tela Post, Tegernseer Platz 7*

**DO 13. Oktober, 15 Uhr**

**Interkultureller Kaffeeklatsch**  
Im Haus St. Martin findet ein gemeinsamer Austausch mit Musik, Gebäck und Getränken aus aller Welt statt.  
*MÜNCHENSTIFT, St.-Martin-Straße 34*

**DO 13. Oktober, 19.30 Uhr**

**„...flüstern deinen namen“ – Erinnerungen an SAID**  
Ein Abend mit Gedichten des 2021 verstorbenen Dichters, vorgetragen von Beate Himmelstoß, musikalisch begleitet an der Oud von Abathar Kmash.  
*Münchner Stadtbibliothek Giesing, Deisenhofener Str. 20*

**FR 14. Oktober, 14-22 Uhr**

**Graffiti-Kunst und Hip Hop in Giesing**  
Der Stadtteilladen Giesing lädt gemeinsam mit Münchner Künstler\*innen und dem Verein zur Förderung urbaner Kunst e.V. dazu ein, bei der Neugestaltung der S-Bahn Attrappe dabei zu sein; hier kann man zu feinen Beats zusammenkommen und sich austauschen.  
*Halt 58, Kolumbusplatz*

**SA 15. Oktober, 13-15 Uhr**

**Lesegarten „Ganz woanders – zuhause in München“**  
Das Erzählcafé lädt bei Kaffee, Tee und Kuchen zum offenen Gesprächsaustausch ein (gefördert von 360°-Fonds für Kulturen der neuen Stadtgesellschaft).  
*Münchner Stadtbibliothek Giesing, Deisenhofener Str. 20*

**SO 16. Oktober, 14-18 Uhr**

**Tag der offenen Tür der rumänischen Gemeinde**  
Stündliche Rundgänge werden begleitet von byzantinischen und rumänischen Gesängen, anschließend gibt es Möglichkeit zum Gespräch mit Priestermonch Athanasie Ulea.  
*Rumänisch-orthodoxe Kirche, Fasangarten Str. 127a*

**MO 17. Oktober, 16-19 Uhr**

**Stempelworkshop und anschließendes Konzert**  
Caritas und PEACE of PAPER organisieren diesen Workshop für Schulkinder und Jugendliche mit und ohne Flucht- oder Migrationserfahrung, ab 18 Uhr tritt der Syrische Friedenschor auf.  
*Kulturzentrum Giesinger Bahnhof, Giesinger Bahnhofplatz 1*

**MO 17. Oktober, Einlass ab 18 / Beginn 19 Uhr**

**„Geschichten vom Ankommen und Bleiben“**  
Ab 18 Uhr Büchertisch und Meet & Greet, um 19 Uhr gibt es eine Lesung von der Autorin Lena Gorelik und ein anschließendes Gespräch mit Gülseren Demirel, Landtagsabgeordnete, und Karolina Novinšćak, Integrationsbeauftragte des Bezirksausschusses Obergiesing-Fasangarten.  
*MÜNCHENSTIFT, St.-Martin-Straße 34*  
*Anmeldung bis 14.10. über info@guelseren.de*

**MI 19. Oktober, 15-19 Uhr und 19.30 Uhr**

**Tag der offenen Tür der russischen Auslandskirche**  
Zusätzlich zu stündlichen Rundgängen informiert um 19.30 Uhr ein Vortrag über das 100-jährige Bestehen der Gemeinde in München und den Verein „Weiße Rose“, deren Mitbegründer Alexander Schmorell aktives Mitglied der Gemeinde war.  
*Russisch-orthodoxe Kirche, Lincolnstr. 58*

**MI 19. Oktober, 19 Uhr**

**Über den Tellerrand hinaus**  
Bei einem gemeinsamen Essen werden Einblicke in die Geschichte des Matiz, in die postmigrantische Gastronomie Münchens und in den Podcast „Giesinger Schmankerlgeschichten“ gegeben.  
*Matiz, Candidplatz 7 (begrenzte Teilnahmezahl)*  
*Anmeldung bis 18.10. über allingiesing@gmail.com*

**DO 20. Oktober, 19 Uhr**

**„Giesing international“ – Podiumsgespräch in der Lutherkirche**  
Löw\*innen berichten von ihren persönlichen Migrationsgeschichten und der Rolle des Vereins. Eine Veranstaltung im Rahmen der digitalen Pop-Up-Ausstellung „Giesing international – Bewegte Biografien im TSV München von 1860“.  
*Lutherkirche, Martin-Luther-Str. 4*

**FR 21. Oktober, 11-18 Uhr**

**Internationales Fest auf der Pöllatinsel**  
Der Nachbarschaftstreff Giesing und der Familientreffpunkt Giesing laden Jung und Alt zu einem Fest ein, um bei Musik, Essen, Tanz und unterschiedlichen Aktivitäten die Giesinger Nachbar\*innen und unterschiedliche Kulturen kennenzulernen.  
*Pöllatinsel, Neuschwansteinplatz 12*

**SA 22. Oktober, 14-15.30 Uhr**

**Rundgang „Auf Migrationspfaden durch Giesing“**  
Karolina Novinšćak Kölker, Integrationsbeauftragte des Bezirksausschusses Obergiesing-Fasangarten, stellt Orte der Migration in Giesing vor.  
*Tela Post, Tegernseer Platz 7*

**SO 23. Oktober, 18.30-20 Uhr**

**Abschlussveranstaltung mit Impro à la Turka**  
Mit Spielfreude und Wortwitz werden Klischees und Vorurteile, Irrtümer und Missverständnisse sowie Gemeinsamkeiten und Unterschiede im Zusammen- und Nebeneinanderherleben improvisiert.  
*Kulturzentrum Giesinger Bahnhof, Giesinger Bahnhofplatz 1*